

Súd: Okresný súd Banská Bystrica  
Spisová značka: 7C/171/2013  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6113212045  
Dátum vydania rozhodnutia: 30. 10. 2013  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Ama Odalošová  
ECLI: ECLI:SK:OSBB:2013:6113212045.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Banská Bystrica pred sudkyňou JUDr. Amou Odalošovou v právnej veci navrhovateľa Orange Slovensko, a.s., so sídlom Metodova 8, Bratislava, IČO: 35 697 270, proti odporcovi Y. N., I.. XX. XX. XXXX, trvale bytom L.. T. XXXX/XX, Z. Z., o zaplatenie 1.195,91 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi sumu 986,91 Eur s 9,5 % ročným úrokom z omeškania od 07. 10. 2011 do zaplatenia a trovy konania vo výške 59,00 Eur, všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Vo zvyšku súd návrh z a m i e t a.

### o d ô v o d n e n i e :

Návrhom došlým tunajšiemu súdu dňa 09. 05. 2013 žiadal navrhovateľ, aby mu odporca uhradil sumu 1.195,91 Eur spolu s príslušenstvom. Navrhovateľ uviedol, že s odporcom uzatvoril zmluvu Č.. F., na základe ktorej navrhovateľ dodával odporcovi telekomunikačné služby a odporca sa zaviazal uhrádzať cenu dodaných služieb. Navrhovateľ uviedol, že s odporcom uzatvoril aj dodatok k zmluve, na základe ktorého odpredal odporcovi mobilné zariadenie - mobilný telefón Sony Ericsson W595s, pričom rozdiel medzi dohodnutou cenou a bežnou cenou bol 209,00 Eur, pričom tento rozdiel predstavuje škodu, ktorá vznikla navrhovateľovi tým, že odporca získal mobilné zariadenie za cenu zvýhodnenú oproti cene trhovej preto, že podpisom dodatku sa zaviazal používať služby, a za tieto platiť po dobu viazanosti a následne porušil svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas dohodnutej doby (t. z. doby viazanosti) a platiť riadne a včas cenu poskytnutých služieb. Navrhovateľ uviedol, že v snahe predísť procesnej neistote, pri posudzovaní jeho nároku z titulu zmluvnej pokuty ako paušalizovanej náhrady škody, v časti zmluvnej pokuty vo výške 331,94 Eur s tým, že ustanovenie dodatku, v ktorom je dohodnutá výška zmluvnej pokuty za mobilný telefón boli v inom súdnom konaní ustanovenia o zmluvnej pokute označené ako neprijateľné zmluvné podmienky v súlade s ust. § 53 Občianskeho zákonníka, a navrhovateľ je povinný zdržať sa takejto podmienky, a teda sa domáha nároku na uhradenie škody. Zmluvná pokuta plní funkciu paušalizovanej náhrady škody, mala byť preventívnym a uhradovacím nástrojom pre prípad porušenia základného zmluvného záväzku odporcu. Okrem škody za akciové zariadenie navrhovateľovi vznikli ďalšie škody - zo zvýhodnených cien služieb počas viazanosti, nákladov za predajný proces, akceptačný a aktivačný proces, SIM-kartu a vyhradenú kapacitu prevádzkovej siete, ktorá si vyžaduje na rozšírenie kapacity investície a údržbu prevádzky, pričom tieto ďalšie škody si navrhovateľ neuplatňuje z dôvodu náročnosti dokazovania.

Navrhovateľ uviedol, že odporca riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb vo výške 1.006,91 Eur vyfakturovaných za obdobie od 05/2011 do 08/2011. Keďže odporca uhradil sumu 20,00 Eur, žiadal odporcu zaviazat' na zaplatenie ceny služieb vo výške 986,91 Eur..

Odporca sa k návrhu vyjadril s tým, že nakoľko nie je zamestnaný, môže uhrádzať pohľadávku v splátkach po 50 Eur mesačne.

Podľa § 101 ods. 2 O. s. p. súd prejednal vec v neprítomnosti účastníkov, ktorým bolo predvolanie riadne doručené.

Súd vykonal dokazovanie prečítaním listinných dôkazov založených v spise - Zmluvou o pripojení uzatvorenou dňa 22. 08. 2009 č. F., X. N. E. E. X. XX. XX. XXXX, faktúrami za obdobie od 05/2011 do 08/2011, VPP, ako aj inými dôkazmi vykonanými v priebehu konania.

Na základe vykonaného dokazovania súd zistil, že navrhovateľ uzatvoril s odporcom dňa 22. 08. 2009 zmluvu o pripojení v súlade s § 43 zákona č. 610/2003 Z. z., ku ktorej uzatvorili dodatok dňa 22. 08. 2009, na základe ktorého odpredal navrhovateľ odporcovi mobilné zariadenie - mobilný telefón Sony Ericsson W595s za kúpnu cenu vo výške 1,00 Eur. Účastníci sa v dodatku dohodli, že odporca zotrvá v zmluvnom vzťahu 24 mesiacov odo dňa uzavretia tohto dodatku, t. j. do 22. 08. 2011.

V bode 2.5 dodatku účastníci dohodli, že v prípade porušenia niektorej povinnosti účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 tohto článku (najmä ale nielen nezaplatenie splatnej ceny za služby, nedodržanie záväzku uvedeného v bode 2.2 tohto článku, jednostranné ukončenia platnosti zmluvy alebo pred uplynutím doby viazanosti, vykonanie úkonu smerujúceho k ukončeniu platnosti tohto dodatku pred uplynutím doby viazanosti bez ohľadu na skutočnosť, či naozaj dôjde k ukončeniu jeho platnosti) je odporca povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 331,94 Eur.

V dodatku bolo uvedené, že právo na zmluvnú pokutu podľa bodu, v ktorom bola dohodnutá zmluvná pokuta vznikne samotným porušením povinnosti účastníka, a to v okamihu porušenia povinností účastníkov, pričom toto právo nie je podmienené vykonaním žiadneho úkonu zo strany podniku (napr. odstúpením....). Účastník je zároveň povinný uhradiť navrhovateľovi škodu, ktorej výška presahuje výšku dohodnutej zmluvnej pokuty. Zmluvnú pokutu je účastník povinný zaplatiť bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá mu ešte zostávala do uplynutia doby viazanosti. Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej vo výzve.

V bode 3.7. dodatku bolo uvedené, že účastník vyhlasuje, že si je vedomý, že Zariadenia sú predávané za ceny uvedené v čl. 1 bod 1.3 Dodatku, ktorých výška sa rovná rozdielu medzi spotrebiteľskými (trhovými) cenami Zariadení a v zmysle Dodatku poskytnutou zľavou zo spotrebiteľských cien Zariadení, len z toho dôvodu, že Účastník sa zaviazal užívať služby poskytované mu prostredníctvom SIM karty v zmysle ustanovení tohto Dodatku (doba viazanosti), pričom nedodržanie tohto záväzku (konkrétne záväzkov uvedených v čl. 2 v bode 2.2, 2.3, alebo 2.4), vzhľadom na výšku zliav zo spotrebiteľských cien Zariadení, ako aj prípadný obsah prílohy č. 1 dodatku, by spôsobilo, že Podniku vznikla škoda (minimálne v rozsahu zliav zo spotrebiteľských cien Zariadení).

Navrhovateľ neuplatňoval nárok na zmluvnú pokutu, ale uplatnil škodu ako rozdiel medzi „akciovou“ cenou mobilného zariadenia 1,00 Eur a „predajnou cenou“ 210,00 Eur, teda uplatnil škodu vo výške rozdielu 209,00 Eur. Navrhovateľ nepredložil žiadne dôkazy ohľadne skutočnosti obvyklej predajnej ceny mobilného zariadenia odpredaného odporcovi, a to napriek tomu, že bol vyzvaný v súlade s § 120 ods. 1, 4 O. s. p.

Z listinných dôkazov súd zistil, že odporca riadne a včas nezaplatil cenu poskytnutých služieb vo výške 986,91 Eur vyfakturovaných za obdobie od 05/2011 do 08/2011.

Podľa § 488 Občianskeho zákonníka záväzkovým právnym vzťahom je právny vzťah, z ktorého veriteľovi vzniká právo na plnenie /pohľadávka/ od dlžníka a dlžníkovi vzniká povinnosť splniť záväzok.

Podľa § 489 Občianskeho zákonníka záväzky vznikajú z právnych úkonov, najmä zo zmlúv...

Podľa § 494 Občianskeho zákonníka z platnej zmluvy je dlžník povinný niečo dať, konať, niečoho sa zdržať alebo niečo trpieť a veriteľ je oprávnený to od neho požadovať.

Podľa § 420 Občianskeho zákonníka

Každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti.

Zodpovednosti sa zbaví ten, kto preukáže, že škodu nezavinil.

Podľa § 43 ods. 1 zákona 610/2003 Z. z. Zmluvou o pripojení sa podnik zaväzuje účastníkovi zriadiť potrebný prístup k verejnej telefónnej sieti alebo k inej verejnej sieti a sprístupniť súvisiace služby.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka v znení v platnom v čase uzavretia zmluvy spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa 53 Občianskeho zákonníka

Spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka").

Za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 588 Občianskeho zákonníka, z kúpnej zmluvy vznikne predávajúcemu povinnosť predmet kúpy kupujúcemu odovzdať a kupujúcemu povinnosť predmet kúpy prevziať a zaplatiť zaň predávajúcemu dohodnutú cenu.

Podľa § 544 Občianskeho zákonníka, ak strany dojednávajú pre prípad porušenia zmluvnej povinnosti zmluvnú pokutu, je účastník, ktorý túto povinnosť poruší, zaviazaný pokutu zaplatiť, aj keď oprávnenému účastníkovi porušením povinnosti nevznikne škoda.

Podľa § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

Podľa nariadenia vlády č. 87/1995 Z. z., výška úrokov z omeškania je dvojnásobok diskontnej sadzby určenej Národnou bankou Slovenska platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

Na základe zisteného skutkového stavu a príslušných ustanovení zákona súd rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku tohto rozhodnutia.

Z vykonaného dokazovania mal súd za preukázané, že účastníci konania uzatvorili zmluvu označenú ako zmluva o pripojení, ku ktorej uzatvorili aj dodatok. Účastníci konania dostatočne konkretizovali obsah záväzkov, a to tak, že navrhovateľ poskytol odporcovi služby spočívajúce v sprístupnení verejnej telefónnej siete a súčasne odpredal odporcovi mobilné zariadenie. Odporca sa zaviazal uhrádzať poplatky za služby poskytované navrhovateľom, a to v lehotách dohodnutých v zmluve a prevzal mobilné zariadenie. Odporca neuhradil tak, ako to vyplýva z vykonaného dokazovania cenu poskytnutých služieb za obdobie od 05/2011 do 08/2011 v celkovej sume 986,91 Eur. Vzhľadom na to, že v súdnom konaní bolo preukázané, že navrhovateľ poskytol odporcovi služby verejnej mobilnej siete, pričom odporca do dňa rozhodnutia súdu vo veci nepreukázal, že si splnil proti navrhovateľovi svoje povinnosti uhradiť cenu dodaných služieb, posúdil súd nárok navrhovateľa na zaplatenie mesačných jednorazových a pravidelných poplatkov ako dôvodný, a preto zaviazal odporcu na zaplatenie sumy 986,91 Eur spolu s príslušenstvom v súlade s § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka vo výške 9,5 % od 07. 10. 2011 do zaplatenia. Súd neurčil uhradenie žalovanej sumy v splátkach ako žiadal odporca, nakoľko odporca nepreukázal skutočnosti, na základe ktorých by bolo možné určiť primerané splátky, podľa tvrdenia odporcu je nezamestnaný, poberá len sociálne dávky.

Pokiaľ ide o nárok navrhovateľa na zaplatenie škody vo výške 209,00 Eur, túto si navrhovateľ uplatnil z dôvodu predídania procesnej neistote pri posudzovaní jeho nároku z titulu zmluvnej pokuty ako paušalizovanej náhrady škody, nakoľko dojednanie o zmluvnej pokute bolo posúdené ako neprijateľná zmluvná podmienka rozsudkom KS Prešov sp. zn. 6Co/91/2011 s tým, že sa navrhovateľ má zdržať používania takejto podmienky. Navrhovateľ sa domáha úhrady škody, ktorú skutkovo vymedzil ako rozdiel medzi predajnou cenou mobilného zariadenia a jeho akciovou cenou, čo je 209,00 Eur.

V súlade s § 420 Občianskeho zákonníka každý zodpovedá za škodu, ktorú spôsobil porušením právnej povinnosti. Navrhovateľ v návrhu uviedol, že odporca spôsobil navrhovateľovi škodu tým, že získal mobilný zariadenie za zvýhodnenú cenu, zaviazal sa používať služby a za tieto platiť po dobu viazanosti a následne porušil svoj základný záväzok zotrvať v zmluvnom vzťahu počas doby viazanosti a platiť riadne a včas cenu poskytnutých služieb. Súd návrh v časti náhrady škody zamietol, lebo v konaní nebola preukázaná priama príčinná súvislosť medzi porušením povinnosti odporcu a vznikom škody navrhovateľa. V konaní bolo preukázané, že odporca si nesplnil svoju povinnosť uhradiť cenu služieb za obdobie od 05/2011 do 08/2011. Súd odporcu na zaplatenie ceny poskytnutých služieb zaviazal spolu aj s úrokom z omeškania, navrhovateľom neboli uvedené skutkové okolnosti preukazujúce príčinu súvislosť medzi porušením povinnosti odporcu zaplatiť cenu služieb a vznikom škody vo výške rozdielu bežnej ceny MT a akciovej. Pokiaľ navrhovateľ uvádza, že odporca si nesplnil svoje povinnosti zotrvať v zmluvnom vzťahu po dobu viazanosti, súd poukazuje na to, že k skončeniu zmluvného vzťahu došlo zo strany navrhovateľa, resp. k prerušeniu služieb a teda, keďže v tomto smere navrhovateľ využil svoje právo ukončiť zmluvný vzťah pričom mal možnosť zotrvať v zmluvnom vzťahu po dobu do ukončenia zmluvného vzťahu, nie je preukázaná príčinná súvislosť vzniku škody v súvislosti s tým, že navrhovateľ nezotrval s odporcom v zmluvnom vzťahu po dobu 24 mesiacov. Pokiaľ navrhovateľ udáva, že škoda mu vznikla ako rozdiel medzi akciovou cenou a dohodnutou cenou MT, súd poukazuje na to, že bolo na účastníkoch, akú kúpnu cenu za odpredaný predmet kúpy si dohodnú, a teda nemôže dôjsť k vzniku škody tým, že odporca neuhradil vyššiu kúpnu cenu, ktorá nebola dohodnutá. Odporca uhradil kúpnu cenu tak, ako bola dohodnutá v zmluve, a teda v súvislosti s týmto nemohlo dôjsť k vzniku škody na strane navrhovateľa. Súd tiež poukazuje na to, že v prípade uplatnenej škody 209,00 Eur došlo k uzatvoreniu dodatku dňa 22. 08. 2009, k odpojeniu podľa faktúry (č. I. 16) dňa 03. 09. 2011 a teda k ukončeniu zmluvného vzťahu pri tejto zmluve došlo po trvaní 24 mesiacov z 24.

Navrhovateľ nepreukázal vznik škody a jej výšku. Navrhovateľ preukázal, že odporca si neplnil svoje povinnosti riadne a včas uhrádzať splatné záväzky, avšak nepreukázal, že by v priamej príčinnej súvislosti s porušením tejto povinnosti došlo k vzniku škody na strane navrhovateľa tak, ako to uvádza. Súd preto návrh v tejto časti zamietol.

Súd pre úplnosť dodáva, že nepriznal odporcovi ani nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty /ktorú si neuplatňoval/. Súd zmluvnú pokutu a jej ujednanie preskúmal v súlade s § 53 Občianskeho zákonníka. Sám navrhovateľ uviedol, že takéto ujednanie nie je v súlade s § 53a OZ a ide o neprijateľné zmluvné dojednanie, a v súlade § 53 ods. 5 OZ neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné, nemožno z nich uplatňovať nároky. Zmluvná pokuta bola ujednaná medzi navrhovateľom ako dodávateľom a na druhej strane odporcom ako spotrebiteľom, pričom išlo o zmluvné podmienky, ktoré neboli individuálne dojednané. Zmluvná pokuta bola dohodnutá za porušenie povinností len zo strany spotrebiteľa, žiadna povinnosť, ktorú by si neplnil navrhovateľ, t. j. dodávateľ /napr. prerušenie dodávky služieb pre vady zariadení navrhovateľa .../ voči odporcovi, nebola sankcionovaná zmluvnou pokutou. Zmluvná pokuta bola dohodnutá pre prípad porušenia niektorej z povinností účastníka uvedenej v bode 2.3 alebo 2.4 dodatku, najmä....pričom nárok na zmluvnú pokutu podľa dojednania mal vzniknúť samotným porušením povinností účastníka. Z takéhoto ustanovenia vyplýva, že dodávateľ služby mohol uplatniť nárok na zmluvnú pokutu za viacero porušení zmluvných povinností zo strany spotrebiteľa, pričom išlo prípadne aj o opakovanú možnosť uloženia zmluvnej pokuty za opakované porušenie tej istej povinnosti. V dodatku tiež bolo dohodnuté, že zmluvná pokuta je dohodnutá bez ohľadu na dĺžku doby, ktorá zostáva do uplynutia doby viazanosti. Takéto dojednanie o zmluvnej pokute súd považuje za dojednanie, ktoré spôsobuje značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa, a teda neprijateľnú zmluvnú podmienku. V súlade § 53 ods. 5 OZ neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné, nemožno z nich teda priznať nárok. Súd poukazuje na to, že zmluva mala byť uzatvorená do 22. 08. 2009, k porušeniu povinností došlo 26. 05. 2011, t. j. po 21 mesiacoch a k odpojeniu až po 24 mesiacoch.

O trovách konania bolo rozhodnuté podľa § 142 ods. 2 O. s. p. tak, že súd priznal náhradu trov konania podľa pomeru úspechu t. j. 82,52 % (17,47 % + 17,47 % - neúspech navrhovateľa + úspech odporcu). Trovy konania pozostávajú zo súdneho poplatku 71,50 Eur z toho 82,52 % = 59,00 Eur.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia, písomne vo vyhotovení trojmo na tunajší súd.

V odvolaní musí byť uvedené, ktorému súdu je určené, proti ktorému rozsudku smeruje, kto ho robí, v akom rozsahu odvolateľ napáda rozsudok, v čom je rozsudok alebo postup okresného súdu nesprávny, čoho sa odvolateľ domáha (ako má odvolací súd rozhodnúť), uviesť dátum a podpis. Odvolanie treba predložiť v troch rovnopisoch, inak súd zhotoví kópie na trovy odvolateľa. (§ 205 ods. 1 O. s. p.).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že:

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p., ak

- sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov,
- ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania,
- účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený,
- v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie,
- sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný,
- účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom,
- rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát,

- súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec, a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy.

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené,

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Ak povinný neplní dobrovoľne to čo mu ukladá právoplatné a vykonateľné rozhodnutie, môže oprávnený podať návrh na výkon exekúcie.